

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 52 (1954)

**Heft:** 1

**Artikel:** Réduction des distances obliques

**Autor:** Hunziker, H.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-210924>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Im Amt danken ihm seine Mitarbeiter für eine unaufdringliche, charakterfeste Haltung, für ein umfassendes Wissen, für ein humorgewürztes, verbindliches Menschentum. Die Quellen, in denen Hugo Sturzenegger sein Wesen erfrischt, sind geographisch und kunsthistorisch orientierte Auslandreisen und die schweizerischen Kunstäußerungen.

Militärisch erreichte Hugo Sturzenegger den Grad eines Artillerieobersten. Er kommandierte zuletzt, bevor er im Interesse der Landestopographie von Militärdienstleistungen dispensiert wurde, eine Artillerieabteilung der Gotthardbesatzung.

Die schweizerischen Vermessungsfachleute, die in vielfacher Hinsicht von der Arbeit und den menschlichen Gaben des Zurückgetretenen Gewinn zogen, bleiben Herrn Sturzenegger zu herzlichem Dank verpflichtet. Sie wünschen ihm die Erhaltung der körperlichen und geistigen Frische und das Vergnügen der Arbeit in der gewonnenen, von dienstlichen Obliegenheiten befreiten Atmosphäre. *Hy.*

## Réduction des distances obliques

*Par H. Hunziker, Berne*

L'emploi toujours plus répandu du théodolite à boussole, me suggère l'idée de la confection d'un abaque permettant le calcul numérique rapide des distances horizontales  $Dh$  connaissant la distance oblique  $Do$  lue sur une mire verticale et l'angle vertical  $\alpha$ .

$$\text{Nous avons } Dh = Do \cdot \cos^2 \alpha$$

$$\text{mais } \sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$$

$$\text{et } \cos^2 \alpha = 1 - \sin^2 \alpha$$

Pour les petits angles, il sera préférable de calculer la réduction de la distance lue au moyen de  $\sin^2 \alpha$ .

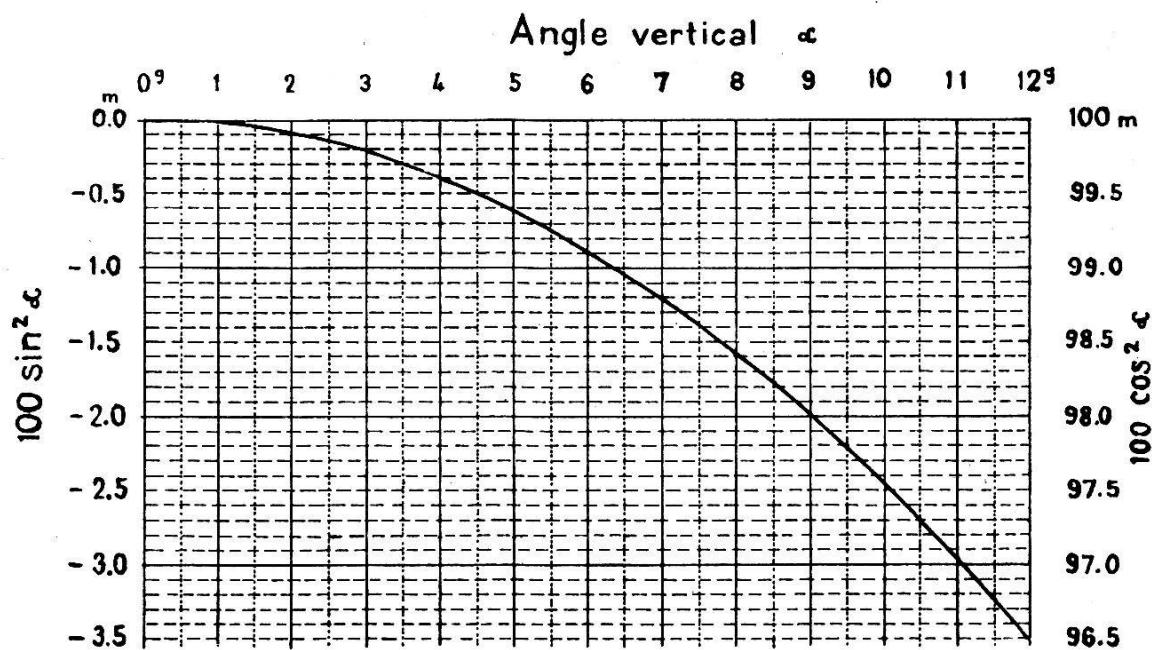
La précision de cet abaque, dont ci-après un exemple, pourra être augmentée en agrandissant l'un ou l'autre ou même les deux intervalles donnés. On aura soin de prendre un morceau de papier millimétré collé sur une feuille de carton ceci, afin d'en accroître la durée.

Exemple: distance lue sur la mire = 77,6 m

$$\text{angle vertical } \alpha = 4^\circ 70$$

$$Dh = Do - Do \cdot \sin^2 \alpha$$

$$= 77,6 - \frac{77,6 \times 0,55}{100} = 77,6 - 0,4 = \underline{\underline{77,2 \text{ m}}}$$



Autre exemple:  $Do = 58,7 \text{ m}$ ,  $\alpha = 11^\circ 80'$

$$\text{avec } \sin^2 \quad Dh = 58,7 - \frac{58,7 \times 3,40}{100}$$

$$= 58,7 - 2,0 = \underline{\underline{56,7 \text{ m}}}$$

$$\text{avec } \cos^2 \quad = Do \cos^2 = \frac{58,7 \times 96,6}{100} = \underline{\underline{56,7 \text{ m}}}$$

Il reste entendu que si l'on travaille avec une lunette non analatique, il faudra encore tenir compte de la constante additive  $c \cos \alpha$ .

## **La nouvelle carte nationale et la mise à jour des plans d'ensemble dans le canton de Vaud**

### *I. La carte nationale*

Le 21 novembre 1953, sous les auspices de la Société vaudoise des géomètres officiels, de nombreux géomètres et techniciens se réunirent à l'Aula de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne pour entendre une conférence de M. André Favarger, ingénieur au Service topographique fédéral, sur la nouvelle carte nationale, ses bases et sa reproduction. Le magistral exposé de M. Favarger fut agrémenté de projections permettant de comparer cette carte avec les feuilles correspondantes de l'atlas Siegfried.